



INTERNOVAS

Anno 23 – Bimensual – ISSN 0103-8648

SEPTEMBRE/OCTOBRE 2013 – Numero 177

Nos son 200 millones !!

Secundo recente statistica del IBGE, le Instituto Brazilian de Geografia e Statistica, jam iste ano 2013 Brasil ha justo altiaste su population a 200 millones de habitantes.

Tamen le crescentia demographic es sempre minus grande, circa 1% e va cader a 0,8% inter 2015/2020. Conforme le recerca le population va crescer usque 2040 quando va comenciar a diminuer e circa anno 2050 illo va stabilisar circa 218 millones.

Cereales e granos – Brasil es in le quinte placia mundial

Brasil va haber un record in production de granos in 2013 e va ocupar le quinte placia como major productor de cereales.

Le production de mais es le tertie le plus grande, plus que Russia. Le datos son ab FAO que heri indicava que production mundial de granos va atinger nove record, a causa del expansion in agricultura brasilian, cuje altiamento sera de 7,2%.

Le production de tritico sera 6,8% plus alte que 2012, con expansion significative in Europa. Tamen le production american pote cader a causa del siccitate. Le production de ris debe crescer 1,9%.

Ma recolta de mais habera le major augmentation, 9,7% in comparation a 2012. Iste bon perspectivas es in le production expansive de Brasil e Argentina.

Le production mundial de granos va atinger 2,4 milliardos de tonas. In total, le major nationes productor son: China 551 millones de tonas, sequite del SUA 422 millones, Union Europee 301 mill. e Índia 291 mill. Brasil apare in quinte placia con 186 millones.

In tote mundo le altiamento era de 3%, ma in Brasil illo atingeva 10,2%.

* Fonte:jornal electronic Estado de S. Paulo, 12 de julio

Plus 31.000 militares brasilian

Le Camera del Deputatos in Brasilia ha justo aprobate le augmentation de plus 31.000 militares al armae brasilian.

Le armae ha 296.334 militares, tamen le parlamento decideva altiar iste quantiate a 325.692 militares, conforme lege bugetari annual. Le numero sera gradativamente incorporate al armae, secundo calendario de plus de un decada.

Fonte: jornal electronic Correio Braziliense, Brasilia, 18 jul

Crescentia economic modeste

Secundo le prevision del Comission Economic pro América Latin e Caribe – CEPAL - le region debe crescer 3% iste anno.

Iste datos se debe, in parte, al minor dynamismo del crescentia economic in Brasil e México. Altere pais como Chile, Panamá e Peru, que habeva alte taxas de altiamento economic, ora iste index se disaccelera.

Pro Brasil, CEPAL projecta avantio de 2,5% e pro México 2,8%. Paraguay es le pais del plus alte crescentia economic de 12,5%, sequite de Panamá = 7,5%, Peru = 5,9%, Bolívia = 5,5%, Nicaragua = 5%, Chile = 4,6% e Argentina = 3,5%.

Inter le causas es le grande dependentia del exportationes pro Europa e China e le augmentation del déficit comercial e financiari.

Le recession del euro desde 2008 anque monstra su consequentias al continente latinoamerican.

Fonte: jornal electronic Estado de S. Paulo, 26 de julio

Línguas ubi angelos et aviones pote volar in le celos.

Un disveloppamento in le dominios de linguas construite es illos que se appella "zonal". Le effortio usque ad ora ha essite le construction de linguas designate per un uso mundial; illos se concerna plus de un region.

Neoslavonico es un exemplo de iste regionalisation ciblante usatores de un familia linguistic. In iste caso, parlatores de linguas slavica in Europa del Est e Sud, e trans Russia e le altere statos del ex-Union Sovietic.

Il ha habite altere linguas zonal basate sur le communitates inter-slavic, como Slovio, ma isto es un pauc differente, usante como su base, le

vetere slavonico ecclesiastic del 9ne e 10me seculos, con un grammatica simplificate.

Pro parlatores de linguas europeae romanice e germanice, le grammatica de NS remane si plen que le latino e le vocabulario solidemente slavico. Pro le usatores de linguas construite, il ha nulle effortio al simplification trovate in esperante od in interlingua.

Pro IL nos haberea ancora un latino moderne ubi – *rosae reginae in horto crescunt* -, ma minus multo del irregularitates del lingua classica, con le theoria linguistic que le communalitate resta in su base historic, non in su disveloppamento in le familia moderne.

Un tal projecto ha su meritos. Illo aperit un porta ad un familia que no ha contribuite multo al linguas construite et artificial major, e le NS monstra un altere medio ubi on refere al simplification de un lingua historic.

Nos debe facer le attention al futuro de neoslavonico, proque le hebreo moderne nos ha fornite per le application del mesme ideas, e con grande successo. Hodie e le angelos e le aviones vola in le celos.

Richard Sorfleet, CANADA.
Le 25 de julio 2013.

Abismo na educação

Os resultados do IDH – Índice de Desenvolvimento Humano nos municípios brasileiros mostram que o país melhorou bastante durante as últimas duas décadas, ou seja, 85,8% das cidades registravam índice classificado como “muito baixo” em 1991, proporção esta que passou a 0,6% em 2010.

O IDH é composto por 3 dimensões: renda, longevidade e educação, e todas elas evoluíram positivamente nestes 20 anos. O que chama a atenção, entretanto, é que a educação puxa a nota global para baixo. O desempenho do Brasil neste campo foi “médio”, enquanto a renda e a longevidade receberam as qualificações “alta” e “muito alta”.

Eis o dilema em que o Brasil se encontra. As cidades brasileiras já ultrapassaram a fase da terra arrasada, da qual nada funcionava, e hoje apresenta estrutura capaz de proporcionar a saúde e o ensino à população.

Para avançar mais ainda, precisaremos cada vez mais de educação e ela ainda é má. Os sinais deste fosso educacional faz com que menos da metade dos jovens concluam o ensino médio. Empresas têm dificuldades em contratar trabalhadores mais qualificados. Faltam médicos e engenheiros. Muitos

bacharéis em Direito não conseguem passar na prova da OAB e assim tornarem-se advogados.

Fonte: Folha de S. Paulo, 31 de julho.

Interglossa – le altere direction del lexicon greco-latin * R. Sorfleet, CANADA.

Iste anno 2013 marca le anniversario del publication in 1943 per Lancelot Hogben 1895 – 1975 de su obra Interglossa usante le lexicon greco-latin de 880 + parolas commun como um lingua auxiliar international.

Como professor de biologia ille notava le difficultate de su studentes a apprender e comprender le terminologia scientific a causa del manco de sapientia del linguas classic greco e le latino.

Ille comenciava le compilation de listas de vocabulário e pois a Birmingham in le profundores del secunde guerra mundial um guida de syntax ex le qual se appareva ‘interglossa’ como um interlingua pro um mundo post-guerra pro le pace per le communitate del lingua scientific.

Intitulate Interglossa, um proposal de um lingua pro um ordine mundial democratic ille scribeva le homines del scientia, plus que le alteres, há a lor punctas de dactilo um vocabulário que jam se existe.

Como interlingua del IAL le vocabulário del scientia formava um base fundamental e le cognoscentia del latino e del greco classic le dava le facilitate de apprender.

Hogben e le constructores de IL prendeva directiones differente in le grammatica. Per ille le simplicitate era per le adoption del principios de um lingua isolante como le chinese, per le IAL, un route plus traditional simplificante le latino.

Le radice de interglossa es recognoscibile ad um usator de interlingua per le vocabulário commun; le difficultate veni in su uso.

Plu homini eque plu crea-phago zoa = le homine es um animal carnivore.

An pre acte lecto mi auto neo poeti = ille me legeva su nove poema

Fe acte grapho auto nomino in bibli = illa scribe le nomine in le libro

Le communalitates del vocabulario Greco-latin es illac; le resultatos es differente.

Le Declaration del derechos de homine e le citatano:

Art. 11. *La libre communication des pensées et des opinions est un des droits le plus précieux de l’Homme =*

Art. 11. *U Publico de Cogito plus Credo minus Inhibito eque u forto valo Privilegio de Homini*

In un tempore quando le linguas de extra-terrestriales create per le effectos special de Hollywood captura le imaginationes e trova le interessatos, nos non ha besonio de venturar a planetas lontan pro discoperir le tesoros linguistic, illos es jam hic, productos de nostre creativitate.

Seismo in Amazonia brasilian

Conforme le registrationes del seismografo del Unb-Universitate in Brasília le scientistas ha detectate un grande seismo circum Redenção, urbe al sud del stato Pará, de 4.9 grados Richter. Iste facto geologic es integremente extraordinari in region amazonic e anque in Brasil. Le seismo occurreva dominica, medie die, e alcun muros de casas cadeva in ruinas. Nulle persona era vulnerate.

Fonte: jornal electronic – O Liberal – Belém/PA, 14 agosto.

Angulo Linguistic - Celle – “aquelle”

In su libro, *Interlúgua: grammatica e methodo*, Dr. Mulaik propone lè uso de um serie de demonstrativos basate sur “aquelle”. In su proposition ille refere al disveloppamento del systema de is re adjectivos e pronomines ab latino vulgar al interlúgua.

In lè referentias standard, lè IED e Interlúgua per Godê e Blair, illos refere solmente al adoption e al uso de ILLE e ISTE, com notas de um forma collateral CELLE.

In latino classic on habeva lè pronomine IS pro lè tertie persona, insimul del division tripartite del demonstrativos: HIC, ISTE e ILLE. In latino vulgar ex lè qual se disveloppava lè línguas romanice moderne, iste systema esseva reducite a duo formas, ISTE e ILLE, com ILLE reimplaciantes IS, e HIC se desapareva.

Il es clar que ILLE como in interlúgua deveniva um forma multifunctional. In latino vulgar, lè rolo demonstrative esseva reinfortiate per ECCE, assi dante ECCE/ECCU/ECC'ILLE/ISTE ref Grandgent, Zinc grandgent suggereva ATQUE ILLE/ISTE anque, ma lè disveloppamento general es basate sur ECCE.

Perry in su libro – A History of the Spanish Language – refere a um forma variante ACCU in loco de ECCE/U, e il es sur iste forma que Dr. Mulaik basa su justificaciones pro AQUELLE. In interlúgua il non existe um problema com ISTE, lè consideration es sur lè rolos multiple assignate a ILLE.

Usante ECCE ILLE/ISTE on poterea haber um communitate de CILLE/CISTE. Nonobstante, Grandgent in su grammatica – An Introduction to Vulgar Latin – da lè forma developate ELLE, assi dante CELLE e CESTE.

Lè IED e lè grammatica de Godê & Blair permette lè forma collateral de CELLE, e iste parola es basate sur evidentia linguistic.

AQUELLE há su proprie argumentos, ma illo remane um innovation jam coperite per ILLE o su reimplacimento CELLE [com provision que ambes non es usate como lè demonstrativo in lè mesme texto].

ILLE DAVA LE LIBRO A ILLE STUDENTE

On pote notar lè uso duple

ILLE DAVA LE LIBRO A CELLE STUDENTE

In iste secunde caso lè “ille” surcargate es evitate, e sin um innovation.

A mi aviso, AQUELLE non es necessari lè provision pro lè qual jam há essite fornite per lè IED e lè Grammatica.

Richard Sorfleet, CANADA.

Lè 21 de septembre 2013.

A vingança do Cebolinha

O Brasil é pródigo em aprovar leis absurdas, inúteis ou simplesmente idiotas. Já houve cidade que aprovou a criação de um aeroporto para extraterrestre, município que vetou o uso de camisinha porque estava perdendo repasse de verba federal com a queda da população e até mesmo prefeito que decidiu proibir o cidadão de morrer por falta de vaga em cemitério.

No início desta semana, o Distrito Federal aprovou lei que merece entrar para o folclore legal. Simplesmente proibiu a comercialização de armas de brinquedo, mesmo as que disparam espumas ou luzes de laser. Segundo justificou a governadoria, a medida seria “importante no processo de construção de paz e conscientização das crianças”.

Trata-se de grande bobagem. Desde quando brincar de mocinho e bandido torna alguém criminoso em potencial ?

Para ser coerente, deveriam proibir também filmes violentos, programas policiais apelativos e desesperados por audiência e até mesmo gibis da Turma da Mônica. Afinal, faz 50 anos que a menina resolve as suas brigas com o Cebolinha e o Cascão na base da coelhada

Fonte: Folha de S. Paulo, 26 de setembro 2013.

Resumo in interlúgua

Brasil es prodige a aprobar leges absurde, inutile o simplemente idiote ! Jam habeva urbes que aprovava le creation de aeroporto pro extraterrestres, urbes que vetava le uso del condom a causa del cadita de su population e por consequentia del moneta venite ex governmento federal, e mesmo burgomaestro qui decideva prohiber le citatano de “morir” pro manco de spatio in le cemitérios.

Que é interlúgua ?

Em 1951 um grupo de lingüistas europeus e americanos, após longa análise dos projetos de língua auxiliar internacional, concluiu que o vocabulário latino é a herança comum a todos os idiomas ocidentais e em conjunto com a terminologia científica de origem grega, constitui o veículo geral de comunicação da moderna civilização tecnológica mundial.

A serviço desse riquíssimo vocabulário foi posta uma gramática reduzida, espelhada na evolução da linguagem humana, que tende sempre mais para a simplificação. Assim surgiu a INTERLINGUA, apresentada inicialmente em 2 obras básicas, que são: “*Interlingua English Dictionary*”, com 27 mil palavras e “*Interlingua Grammar*”.

A interlúgua é totalmente natural, apresentando sons e escrita agradáveis. Cada palavra é adotada, desde que seja comum a pelo menos 3 das línguas de controle – inglês, francês, italiano, espanhol (castelhano), português, alemão e russo.

A humanidade caminha para um mundo sem fronteiras. Aí estão a ONU, a União Europeia, o NAFTA, o MERCOSUL, etc. A comunicação verbal do pensamento esbarra, porém, na existência de 2.800 línguas e 8.000 dialetos.

Urge, pois, a adoção natural da interlíngua como língua-ponte nas relações internacionais. Um bilhão de pessoas que falam português, espanhol, italiano, francês, romeno, etc e os anglófonos entendem um texto técnico em interlíngua sem qualquer estudo prévio. Ela também é reconhecível aos falantes de línguas germânicas e eslavas.

Para os povos da Ásia e África, a interlíngua é de fato o denominador comum, uma chave que abre a porta das línguas ocidentais, e portanto, da ciência e tecnologia. A divulgação da interlíngua é liderada pela UMI (Union Mundial pro Interlíngua), cuja sede está na Alemanha. No Brasil, a sua representante é a UBI.

¿ Qué es interlingua ?

En 1951 un grupo de lingüistas europeos y americanos, después de gran análisis de los proyectos de lengua auxiliar internacional, concluyó que el vocabulario latino es la herencia común a todos los idiomas occidentales, y juntamente con la terminología científica de origen griega, constituye el vehículo general de comunicación de la moderna civilización mundial.

A servicio de este riquísimo vocabulário ha sido puesta una gramática sencilla, reflejada en la evolución del lenguaje humano, que tiene tendencias siempre más hacia la simplificación.

Asi surgió la INTERLINGUA, presentada inicialmente en dos obras básicas: *Interlingua English Dictionary* con 27000 palabras internacionales, y *Interlingua Grammar*.

Interlingua es totalmente natural, presentando sonidos y escritura agradables. Cada palabra es adoptada, si es común al menos a tres de entre los idiomas de control: inglés, francés, italiano, español, portugués, alemán y ruso.

La humanidad camina hacia un mundo sin fronteras. He aquí la ONU, la Unión Europea, NAFTA, MERCOSUR, etc. La comunicación entre las naciones, todavía, es problemática debido a la existencia de 2.800 lenguas y 8.000 dialectos. Urge la adopción natural de interlingua como una lengua-puente en las relaciones internacionales.

Los 900 millones que hablan portugués, español, francés, italiano, rumano, etc y los anglófonos comprenden un texto técnico en interlíngua sin estudio previo. La interlíngua también es reconocible a los hablantes de las lenguas germánicas y eslavas.

Para los pueblos de Asia y África, interlingua es de hecho un denominador común, una llave que abre la puerta de los idiomas occidentales, y por lo tanto, de la ciencia y tecnología.

La divulgación de interlingua, en el campo internacional, es hecha por la UMI (Union Mundial pro Interlíngua), cuya sede está en Alemania. En España hay un Representante Nacional.

Intercon

Regularmente acontece o Encontro Brasileiro de Interlíngua, oportunidade em que os interlinguistas e interessados do país se

reúnem para debater temas de interesse, fazer o exame de banca, praticar oralmente a interlíngua e conhecer turisticamente a região. Informe-se e participe !

- 1º Brasília-DF, 27-29 de julho 1990
- 2º Brasília-DF, 26-28 de julho 1991
- 3º Passo Fundo-RS, 29-31 de julho 1992
- 4º Vitória-ES, 30 julho-1 agosto 1993
- 5º Brasília-DF, 13-15 de janeiro 1995
- 6º João Pessoa-PB, 25-28 de julho 1996
- 7º Salvador-BA, 2-5 de julho 1997
- 8º Belo Horizonte-MG, 17-19 de julho 1998
- 9º Vila Velha-ES, 16-18 de julho 1999
- 10º Belém-PA, 28-30 de julho 2000
- 11º Sobradinho-DF, 20-22 de julho 2001
- 12º Belo Horizonte-MG, 31-jul a 1-ago 2004
- 13º Florianópolis-SC, 29-30 de julho 2006
- 14º Castanhal-PA, 01 de agosto 2009

Interfundo

O Interfundo visa incentivar a edição de obras em português, espanhol e em interlíngua, através das contribuições financeiras e doações monetárias dos Mecenas.

Já está regularizada nossa conta poupança na CEF Caixa Económica Federal em Castanhal-PA.

As iniciais dos contribuintes são registradas periodicamente nas páginas da INTERNOVAS.

Através do INTERFUNDO, também é possível financiar viagens (bolsas) de interlinguistas brasileiros para as conferências brasileiras e internacionais.

Internovas

Informativo oficial da UBI.
Fundado em janeiro de 1990.

REDAÇÃO & REVISÃO:
Ramiro B. de Castro
Condomínio Morada Nobre, Conj. B, Casa 5
73376-200 Planaltina – DF, BRASIL.
decastro.miro@gmail.com
ramiro.castro@trf1.jus.br

- ANUALIDADE
Brasil R\$ 30
Exterior € 20 ou USD 35
Números passados: R\$ 2

Câmbio: USD 1 = R\$ 2,19; € 1 = R\$ 2,98;

(Um Real Brasileiro) R\$ 1 = equivale a: VE\$ 2,85 bolívares fortes venezuelanos; BO\$ 3,12 bolívianos; Gu\$ 10 dólares guianenses; Sur\$ 1,51 dólares surinameses; P\$ 2.083 guaranis paraguaios; PE\$ 1,26 novo sol peruano; CL\$ 250 pesos chilenos; ARG\$ 2,75 pesos argentinos; Col\$ 909 pesos colombianos; U\$ 9,85 pesos uruguaios e Mx\$ 5,81 pesos mexicanos.

R\$ 1 = equivale a : € 0,35 euros de Portugal; 9.090 dobras de S. Tomé & Príncipe; 38,46 escudos cabo-verdianos; 3.225 francos da Guiné Bissau; 43,47 kuanzas angolanas; 13,51 novo metical moçambicano; ¥ 45,45 yens japoneses; ZAR\$ 4,54 randes sul-africanos, IL\$ 1,63 shekel israelense, Au\$ 0,51 dólares australianos, Cnd\$ 0,47 dólares canadenses, US\$ 0,44 dólares americanos, Au\$ 0,48 dólares australianos, Ru\$ 1,49 rublos russos; UK\$ 3,70 hryvnias ucranianas, MRD\$ 3,84 dirham marroquinos e UKP 0,29 libras esterlinas.

UBI aceita moedas cambiáveis, principalmente da Europa (euro) e América do Norte (dólar canadense e americano) e yen japonês.

INTERNOVAS é distribuído a todos os membros da UBI, organizações, representantes nacionais e estrangeiros. Este informativo, redigido em português e em interlíngua, aparece bimestralmente com 4/5 páginas A4. É livre fotocopiar, desde que citada a fonte.

A redação recebe artigos. Todavia, não temos responsabilidade por artigos assinados que refletem as idéias de seus autores. Não existe nenhum tipo de censura para artigos religiosos, culturais, sociais, políticos, econômicos, etc. Fazemos intercâmbio com outras revistas. Críticas e sugestões são sempre bem-vindas !

UBI – União Brasileira pró Interlíngua

A UBI é uma associação cultural sem fins lucrativos, fundada em 28 de julho 1990, que tem por finalidade ensinar e divulgar a interlíngua no Brasil.

DIRETORIA:

Presidente – Ramiro B. de Castro [Planaltina-DF]

Secretário – Álvaro José de Almeida [Belém-PA]

Tesoureiro – Rubens Antonio Pereira Nascimento [Castanhal-PA].

TAXA ANUAL para a UBI:

Titular = 30, Efetivo = 45, Extraordinário = 75, Patrono = 150, Honorário = 300, Estudante = 15, Parente = 15, Padrinho = 15, Vitalício = 1.050, Especial e Distinto = 0, Colaborador = 9.

MEMBRO ANUAL da UBI: R\$ 50.

REPRESENTANTES:

CASTANHAL:[65 km est de Belém]

Rubens A. Pereira Nascimento

Rua XIII, Quadra D, Casa 19 [Fonte Boa]

Castanhal – PA

68742-862, tel: [91] 8144-6000

DISTRITO FEDERAL: [centro de Brasil]

Ramiro Barros de Castro

Condom. Morada Nobre, Conj. B, Casa 5

Planaltina – DF

73376-200, tel: [61] 8299-4101

PARÁ :[region amazonic]

Emerson J. da Costa Silveira

Belém - PA